EN

MY

TWINYX

EN-USER GUIDE | MY-PANDUAN PENGGUNA

cybex

5 | CONTENT

23 | KANDUNGAN

EN

MY

ATTENTION: Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

DEAR CUSTOMER

Thank you very much for purchasing the CYBEX TWINYX. This product is a stroller for children suitable from birth and up to 2x15 kg. It is suitable for a maximum of two childs only. The stroller is equipped with a canopy – all features are explained in the instructions. In developing the CYBEX TWINYX we can assure you that our main focus was both safety, comfort and easy operation.

EN

The product has been developed under strict quality control and meets all relevant safety standards. Should you have any questions, please feel free to contact us at any time.

CONTENT

I. GENERAL INFORMATION & SAFETY 6
II. INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND SERVICE 7
III. INSTRUCTIONS FOR USE 10
1. Opening the stroller ready for assembly 10
2. Assembling the handles 11
3. Assembling the front wheels 11
4. Assembling the rear wheels 11
5. Folding the stroller 12
6. Opening the stroller 13
7. Using the brakes 13
8. Automatic front wheels swivel locks 14
9. Extendable Canopy 14
10. Using the harness system 15
11. Adjusting the harness system for newborns 16
12. Removing the seatcover 17
13. Reclining the leg rest 18
14. Reclining the seat 18
15. Attaching The Bumper Bar 19
16. Carrying the stroller 19
17. Attaching the raincover 19
18. Warranty 20
19. Care instructions 20

I. GENERAL INFORMATION & SAFETY

Your child´s safety is your responsibility. Always use the harness system to prevent your child from falling or sliding out of the seat. This vehicle is suitable for a maximum of two children only. Follow all instructions carefully to avoid incorrect handling as this can impair the stroller's correct function.

ATTENTION: THE TOTAL LOAD CAPACITY OF THE STROLLER IS 35 KG. IT IS SUITABLE FOR CHILDREN WITH A WEIGHT OF MAX. 15 KG (PER SEAT UNIT). (2X15 IN THE SEAT + 2X2 IN THE BASKET + 2X0,5 IN THE CANOPY POCKET).

Use of this stroller with a child weighing more than 15 kg will cause excessive wear and tear on the stroller.

The harness always needs to be attached and adjusted correctly. If not adjusted correctly according to the instructions the stability of the stroller will be affected. The harness and seat belt do not replace the permanent supervision by an adult.

To attach an additional full harness system for safety reasons 'D' rings (according to EN13210 or BS6684) are provided.

The child should be clear of any moving parts while making adjustments. Prevent children from grabbing the stroller while folding and unfolding, as fingers can become trapped and scissoring actions are unavoidable.

! WARNING

- It may be dangerous to leave your child unattended.
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- Use a harness system as soon as the child can sit unaided.
- This product is not suitable for running or skating.
- Any load attached to the handles affects the stability of the stroller.
- Do not let your child play with this product.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Always use the restraint system.

Do not carry more than two children in the buggy. Do not hang any shopping bags onto the handle bars. These should be stored in the stroller basket. The load per basket should not exceed 2 kg. Overloading can result in the stroller becoming unstable. Maximum load allowed per canopy bag is 0,5 kg.

- Damages caused by the use of accessories not approved by CYBEX, such as rain covers, buggy boards, bag hooks, etc. will not be covered by the terms of our warranty.
- It may be unsafe to use replacement parts other than those approved by CYBEX.
- Before using the stroller, always check whether the accessories are well secured.
- Please make sure that the brake is locked while placing and removing the children.
- Never lift the stroller with the child inside; never go up or down the stairs or escalators with the child inside or when traveling on other forms of transport.
- When opening and closing the stroller, do not use force, as incorrect folding can damage or break the stroller. Check the instruction manual if necessary.
- Drive carefully over curbs and gravel roads. The vehicle will be damaged by repeated impact.
- Make sure your child does not use the footrest to stand on.
- Do not expose the stroller to any artificial heat or direct sunlight.
- For new born babies we recomend to adjust the backreest into the lowest (flattest) recline position.

II. INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE

- The user is responsible for the regular maintenance of the stroller. All connecting parts and rivets have to be tightened and secured properly. It is particularly important to ensure that the locking mechanism and swiveling mechanism are treated regularly with Teflon spray (dry lubricant). It is important that brakes, wheels and tyres are not impaired during use. Inspect them regularly and repair or replace if necessary. STOP using any product that does not appear structurally sound.
- Do not make any modifications to the product. If you have any complaints or problems, please contact your supplier or importer.
- A service should be scheduled every 12 months.
- You can also treat the other moving parts with Teflon spray (dry lubricant). After spraying on the Teflon, wipe the product with a soft cloth.
- Use only original CYBEX replacement parts. It may be unsafe to use substitutes.
- The frame tubes covered by the locking mechanism and turning mechanism should also be regularly cleaned and sprayed. This will ensure that you enjoy your stroller without any problems.

CLEANING

- Do not use abrasives to clean the frame! Use a damp cloth and a mild detergent and dry thoroughly.
- Should the stroller be exposed to salt water, please rinse it down with fresh (tap) water as soon as possible afterwards.
- The seat cover can be machine washed at max. 30°C with a mild detergent on a gentle cycle setting. The canopy should be washed by hand with a mild detergent (not warmer than 30°C)
- See care labels for details. Do not use the washing machine or tumble drier. Dry thoroughly before reuse.
- All CYBEX fabrics have been tested, but when the stroller is very wet, the water may permeate the lining through the bottom edges and seams and leave water stains on the upholstery. We advise you to use a rain cover to avoid this. Also please do not fold or store the product while wet. If the stroller is wet, allow to dry with the hood extended. Never store in a damp environment as this can cause mildew to form.

! WARNING

Please wash the cover separately before you use it the first time.
Do not tumble dry and do not expose to direct sunlight! Do not iron!

This product conforms and has been certified to safety standard EN 1888:2012.

DISPOSAL

When you are done using your CYBEX TWINYX, a proper disposal is important. Garbage disposal can be different in every country. Please contact your local waste management company to make sure you are taking the right steps to dispose of the CYBEX TWINYX. Always follow the disposal regulations of your country.

SERVICE

In general a Cybex buggy should run smoothly without any problems. A dry and/or dusty environment can have a negative effect on the wheel systems. To avoid this it is very important that the wheel systems will be regularly checked, cleaned and lubricated. This will ensure a smooth operation of the stroller in daily use. Please follow the instruction below to maintain the wheel systems (wheel axles & suspension system).

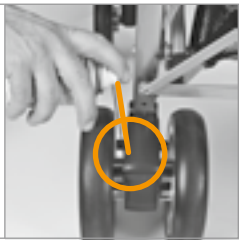
II.-I CHECK OF WHEEL SYSTEMS

a) Wheel system must be cleaned before applying the lubricant.
b) Wheel system must not be broken or damaged. To avoid squeaking noises on your CYBEX buggy only use WD 40 and follow the instructions below. Do not use any other kind of lubricant! Before applying the lubricant, in order to avoid any stains on the fabrics, please protect them by holding a cloth or carton in front of them. Please pay special attention to not apply the lubricant on any other part of the stroller (fabrics, tubes, etc.).

II.-II APPLYING OF THE LUBRICANT

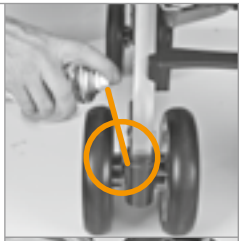
a)

Rear wheel – Spray from the rear side of the buggy in the space between the rim and the housing on both sides. Let the lubricant work its way into the system for approx. 10 seconds and then turn both rear wheels.



b)

Front wheel – Spray in the space between the rim and the housing on both sides. Let the lubricant work its way into the system for approx. 10 seconds and then turn both front wheels. Should this not avoid the squeaking, please remove the rim cap and apply the spray on the axle.



c)

Suspension – Apply some lubricant between the suspension slider and the housings.

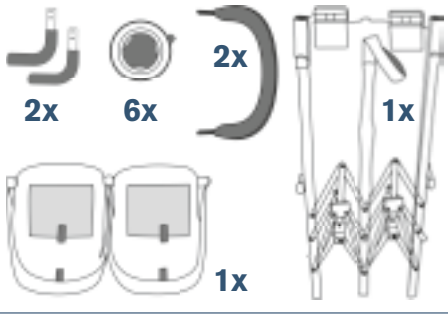
III. INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILDREN'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

!

CYBEX TWINYX ASSEMBLY INSTRUCTION

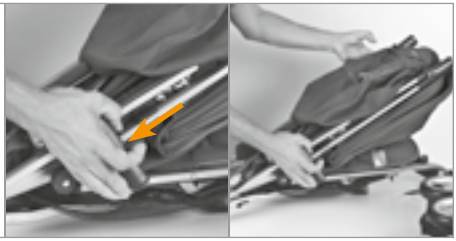
DELIVERY STATUS



1. OPENING THE STROLLER READY FOR ASSEMBLY

a)

Release both (left & right) fold lock levers.

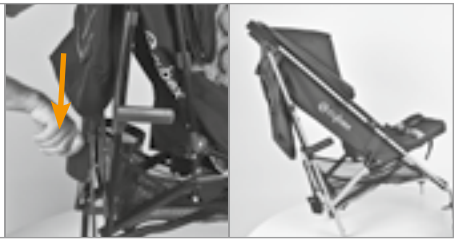


b)

Open the stroller.

c)

Push down on both pedals (left & right) of the primary lock lever until the locking system is engaged.locking system is engaged.



2. ASSEMBLING THE HANDLES

a)

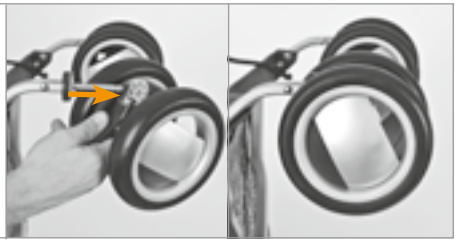
With the locking pins facing you slide the handle into recepticle.
Push in the locking pins and push handle in until it makes an audible „click“.

Attention!
The pins on both sides must be fully engaged.

3. ASSEMBLING THE FRONT WHEELS

a)

Fit the front wheels to the end of the frame until they engage with a “click”.

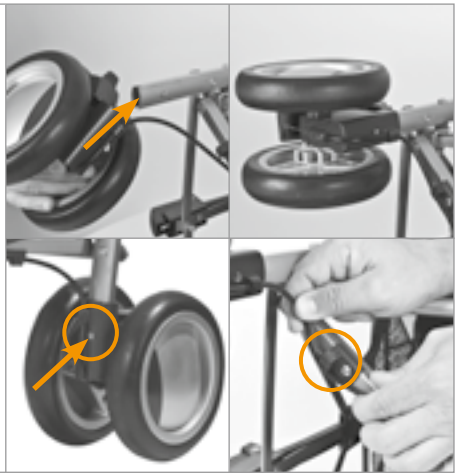


4. ASSEMBLING THE REAR WHEELS

a)

Attention!
The Wheel system with the brake pedal must be fitted to the right side of the buggy (viewed from behind the buggy).

Attention!
The pins on both sides of the wheel system must be fully engaged. Ensure the bowden cable is inserted into the clips.



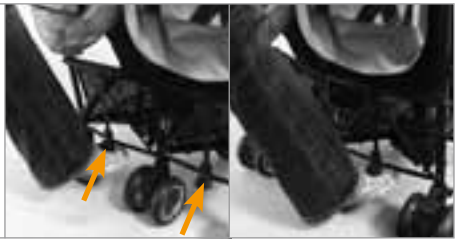
5. FOLDING THE STROLLER

!

Remove all contents from the baskets. Close both canopies and remove the bumperbar.

a)

Lift both pedals of the primary lock levers to release both stretching system.



b)

Push down the third lock lever (extended bar on the right side of the locking system).

c)

Grip handles and push forward on the stroller in order to fold it.

d)

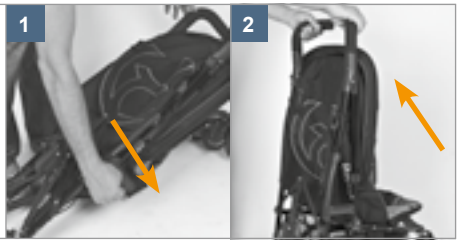
Press the folded stroller until the fold lock on both sides is engaged. We recommend to fasten the harness before folding the stroller.

6. OPENING THE STROLLER

a)

1) Release both fold lock levers (one on each side).

2) Open the stroller.



b)

Push down on both pedals (left & right) of the primary lock lever until the locking system is engaged.

! WARNING

Ensure that all locking devices are engaged before use.

7. USING THE BRAKES

a)

1) Engage Brake

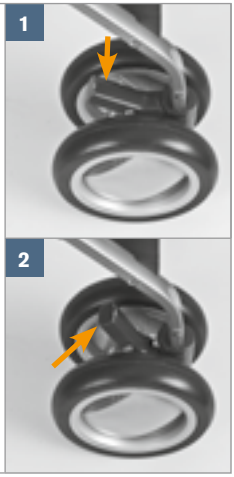
2) Release Brake

8. AUTOMATIC FRONT WHEEL SWIVEL LOCKS

a)

1) Push the Front Swivel Lock Lever until it “clicks”. It can be activated in any wheel position.The swivel Lock will engage automatically once the wheel swivels into the correct position.

2) Lift the Front Swivel Lock Lever up again to release the Swivel Lock.



9. EXTENDABLE CANOPY

a)

1) Attach both outer canopy clips onto the inside of the outer frame tubes of the buggy.
The middle canopy clip attaches from the front onto the top middle frame tube of the buggy.
To remove the canopy reverse procedure.

2) Extend the canopy and place canopy rear flap behind the seat.

3) Lie-flat position: Put the rear flap over the seat’s back rest and fixate it with the two velcros underneath.

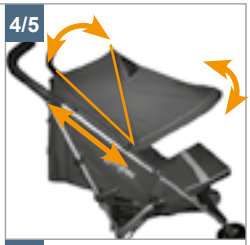
a)

4) The canopy is adjustable to various positions.
The height can be easily adjusted by simply sliding the canopy up or down on the frame.

5) For maximum coverage, unzip the extra panel on top of canopy and pull forward.

6) The canopy flap at the rear of the stroller can be rolled up and fixed with a velcro fastener, if required.

4/5



6

10. USING THE HARNESS SYSTEM

a)

To close simply insert both buckle tongues into the harness buckle.

b)

To tighten the belts pull the strap on the front of the central harness buckle until the harness is snug.

c)

To release the belt system press the release button located on the seat in front of the belt lock while pulling at the shoulder belts.

d)

To release the harness buckle, simply squeeze both sides of the harness buckle together. This will then release the buckle tongues.

e)

The length of the crotch strap is adjusted by moving the slider up or down.

11. ADJUSTING THE HARNESS SYSTEM FOR NEWBORNS

a)

- Release the loops located at the end of the shoulder straps from the metal triangle attached to the belt system. The triangle is situated at the bottom of the backrest underneath the seat cover.
- Completely pull the shoulder straps out of the holes of the backrest and the fabric seat cover.
- Feed the shoulder straps through the two lower holes in the seat cover. Make sure to feed the straps back through the sloted holes of the plastic backrest mechanism and re-attach them to the triangle.
- To adjust the length of the shoulder straps for newborns please use the the inner loop of the shoulder strap ends and attach them to the metal triangle. Switch back to the lower holes as soon as the shoulder straps do no longer fit over the child´s shoulders.

12. REMOVING THE SEATCOVER

a)

- Slightly fold the stroller to reduce tension.
- Remove the canopy from the stroller, if attached.
- Remove the seat cover hooks (3) from both sides of the frame.
- Open the press buttons (4) of the two straps connecting the seat side panels with the rear tube.
- Open the flaps (5) which are fixed with velcro covering both sides of the seat tube fixed underneath the seat unit.
- Feed the strap with the slider (6) of the central harness buckle through the hole in the seat fabric.
- Feed the loops at the end of the shoulder straps through the triangle in the backrest (7).

- Feed the shoulder straps through the holes in the seat fabric (8).
- Open the press buttons on the left and the right side of the seat unit. These are fixed at the underside of the seat unit.
- Pull the seat cover over the harness adjustment button of the seat.
- Slide the fabric from the seat base tubes.
- Reverse this procedure to refit the seat cover and the harness. Make sure that the seat tubes slide back into the pockets inside the seat cover.

EN

13. RECLINING THE LEG REST

a)

1) Press the leg rest on both front edges and push down.

2) Simply lift the leg rest to put it back to the starting position.

14. RECLINING THE SEAT

a)

Pull the recline lever at the back of the seat in order to recline the backrest to the 4 different positions.

b)

To raise lift the complete backrest up to required position.

15. ATTACHING THE BUMPER BAR

a)

To attach the bumper bar slide the left and right bumper bar connector into the adapter located inside the seat fabric pocket. Press the buttons on the left and right side of the bumper bar to take it off.

16. CARRYING THE STROLLER

a)

Pull the flexible carrying handle on the middle rear tube and lift to carry the stroller.

b)

Additionally there is a pulling strap located at the top end of the middle frame tube. With this pulling strap the buggy can be pulled along when folded.

17. ATTACHING THE RAINCOVER (OPTIONAL)

a)

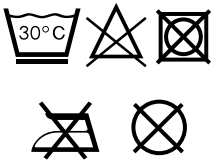
Extend the rain cover over the stroller like shown in the image. To fit the rain cover fasten the velcro strips around the frame at the top and bottom on both sides of the buggy.

18. WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). In the event that a manufacturing or material defect should appear, we will – at our own discretion – either repair the product free of charge or replace it with a new product. To obtain such warranty it is required to take or ship the product to the retailer, who initially sold this product to a customer and to submit an original proof of purchase (sales receipt or invoice) that contains the date of purchase, the name of the retailer and the type designation of this product. This warranty shall not apply in the event that this product is taken or shipped to the manufacturer or any other person other than the retailer who initially sold this product to a consumer. Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or, in the event that the product was purchased in distance selling, immediately after receipt. In case of a defect stop using the product and take or ship it immediately to the retailer who initially sold it. In a warranty case the product has to be returned in a clean and complete condition. Prior to contacting the retailer, please read this instruction manual carefully. This warranty does not cover any damages caused by misuse, environmental influence (water, fire, road accidents etc.) or normal wear and tear. It does solely apply in the event that the use of the product was always in compliance with the operating instructions, if any and all modifications and services were performed by authorized persons and if original components and accessories were used. This warranty does not exclude, limit or otherwise affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product.

19. CARE INSTRUCTIONS

- wash separately
- gentle action wash warm water
- do not bleach
- do not tumble dry
- do not iron
- do not dry clean



PERHATIAN: Sila baca arahan ini dengan teliti sebelum guna dan simpan untuk rujukan di masa akan datang. Keselamatan anak anda mungkin menerima kesan jika anda tidak mengikuti arahan ini.

PELANGGAN YANG DIHORMATI

Terima kasih kerana membeli CYBEX TWINYX. Produk ini ialah kereta sorong untuk kanak-kanak daripada baru lahir dan sehingga 2x 15 kg. Ia sesuai untuk maksimum dua orang kanak-kanak sahaja. Kereta sorong ini dilengkapi dengan kanopi - semua cirinya ada diterangkan di dalam arahan. Dalam membangunkan CYBEX TWINYX kami mahu memastikan anda bahawa tumpuan utama kami adalah keselamatan, keselesaan dan pengendalian yang mudah.

Produk ini telah dibangunkan di bawah kawalan kualiti yang ketat dan memenuhi semua piawaian keselamatan yang berkaitan. Sekiranya anda mempunyai sebarang pertanyaan, sila menghubungi kami pada bila-bila.

KANDUNGAN

I. MAKLUMAT AM & KESELAMATAN 24
II. ARAHAN PENYELENGGARAAN DAN SERVIS 25
III. ARAHAN PENGGUNAAN 28
1. Membuka kereta sorong sedia untuk dipasang 28
2. Memasang pemegang 29
3. Memasang roda depan 29
4. Memasang roda belakang 29
5. Melipat kereta sorong 30
6. Membuka kereta sorong 31
7. Menggunakan brek 31
8. Mengunci pusingan roda depan secara automatik 32
9. Kanopi Boleh Bentang 32
10. Menggunakan Sistem Abah-abah 33
11. Melaraskan Sistem Abah-abah untuk Bayi Baru Lahir 34
12. Membuka alas tempat duduk 35
13. Menyandarkan alas kaki 36
14. Menyandarkan tempat duduk 36
15. Memasang bampar bar 37
16. Membawa kereta sorong 37
17. Memasang penutup hujan 37
18. Jaminan 38
19. Arahan penjagaan 38

I. MAKLUMAT AM & KESELAMATAN

Keselamatan anak anda adalah tanggungjawab anda. Sentiasa gunakan sistem abah-abah untuk mencegah anak anda daripada terjatuh atau menggelongsor dari tempat duduk. Kereta sorong ini sesuai untuk maksimum dua orang kanak-kanak sahaja. Ikuti semua arahan betul-betul untuk mengelakkan pengendalian yang salah kerana ini boleh mendatangkan kesan kepada fungsi kereta sorong yang betul.

PERHATIAN: JUMLAH KAPASITI BEBAN KERETA SORONG IALAH 35 KG. IA SESUAI UNTUK KANAK-KANAK DENGAN BERAT MAKS. 15 KG (PER UNIT TEMPAT DUDUK). (2X15 DALAM TEMPAT DUDUK + 2X2 DALAM BAKUL + 2X0,5 DALAM POKET KANOPI).

Penggunaan kereta sorong ini untuk kanak-kanak yang beratnya melebihi 15 kg akan menyebabkan haus dan lusuh yang berlebihan kepada kereta sorong.

Abah-abah perlu disambungkan dan dilaraskan dengan betul. Jika tidak dilaraskan dengan betul menurut arahan, kestabilan kereta sorong akan terganggu. Abah-abah dan tali pinggang keselamatan tidak boleh menggantikan pengawasan sepanjang masa oleh orang dewasa.

Untuk menyambungkan sistem abah-abah penuh tambahan untuk keselamatan cincin 'D' (menurut EN13210 atau BS6684) disediakan.

Kanak-kanak perlu jauh daripada sebarang bahagian yang bergerak semasa membuat pelarasan. Elakkan kanak-kanak daripada memegang kereta sorong semasa melipat dan membuka lipatan, kerana jari boleh tersangkut dan tindakan menggunting tidak dapat dielakkan.

! AMARAN

- Bahaya jika meninggalkan anak anda tanpa dijaga.
- Sentiasa gunakan tali pengikat kelangkang bersama dengan tali pinggang.
- Gunakan sistem abah-abah sebaik sahaja kanak-kanak boleh duduk tanpa dibantu.
- Produk ini tidak sesuai untuk berlari atau meluncur.
- Sebarang beban yang disangkut kepada pemegang akan memberi kesan kepada kestabilan kereta sorong.
- Jangan biar anak anda bermain dengan produk ini.
- Untuk mengelak kecederaan pastikan anak anda berada jauh ketika produk ini dilipat dan dibuka.
- Sentiasa gunakan sistem sekatan.

Jangan bawa lebih daripada dua orang kanak-kanak di dalam kereta sorong. Jangan sangkut beg beli-belah pada bar pemegang Beg beli-belah perlu disimpan di dalam bakul kereta sorong. Beban setiap bakul tidak boleh lebih 2 kg. Muatan berlebihan boleh membuatkan kereta sorong menjadi tidak stabil. Beban maksimum yng dibenarkan setiap beg kanopi ialah 0.5 kg.

- Kerosakan disebabkan oleh penggunaan aksesori yang tidak diluluskan oleh CYBEX, seperti penutup hujan, papan buggy, penyangkut beg dan sebagainya tidak akan dilindungi oleh terma jaminan kami.
- Penggunaan alat ganti selain daripada yang diluluskan oleh CYBEX mungkin tidak selamat.
- Sebelum menggunakan kereta sorong, sentiasa periksa sama ada aksesori sudah dipasang dengan selamat.
- Sila pastikan brek dikunci semasa meletakkan dan mengangkat kanak-kanak.
- Jangan angkat kereta sorong dengan kanak-kanak berada di dalam: jangan naik atau turun tangga atau tangga bergerak dengan kanak-kanak di dalam atau semasa bergerak dalam bentuk pengangkutan yang lain.
- Semasa membuka dan menutup kereta sorong, jangan gunakan kekuatan, kerana melipat dengan cara yang salah boleh merosakkan atau mematahkan kereta sorong. Baca manual arahan jika perlu.
- Sorong dengan berhati-hati apabila melalui susur jalan dan jalan kerikil. Kereta sorong akan rosak akibat impak yang berulang.
- Pastikan anak anda tidak berdiri di atas alas kaki.
- Jangan dedahkan kereta sorong kepada sebarang haba buatan atau cahaya matahari secara terus.
- Bagi bayi baru lahir kami mengesyorkan melaraskan penyandar belakang kepada kedudukan menyandar paling rendah (paling rata).

II. ARAHAN PENYELENGGARAAN

- Pengguna bertanggungjawab untuk kerap menyelenggarakan kereta sorong. Semua bahagian yang bersambung serta rivet perlu diketatkan dan dipasang dengan betul. Adalah penting untuk memastikan bahawa mekanisme kunci dan mekanisme berpusing disemburkan dengan semburan Teflon (pelincir kering) secara kerap. Adalah penting untuk brek, roda dan tayar tidak rosak semasa penggunaan. Periksa bahagian ini dengan kerap dan baiki atau gantikan jika perlu. BERHENTI daripada menggunakan produk yang kelihatan tidak kukuh.
- Jangan buat sebarang pengubahsuaian kepada produk. Jika anda mempunyai sebarang aduan atau masalah, sila hubungi pembekal atau pengimport anda.
- Servis perlu dijadualkan setiap 12 bulan.
- Anda juga boleh menggunakan semburan Teflon (pelincir kering) untuk bahagian bergerak yang lain. Selepas semburan Teflon, lap produk dengan kain lembut.
- Gunakan hanya alat ganti CYBEX yang asli. Penggunaan alat ganti yang lain mungkin tidak selamat.
- Tiub rangka yang dilekapkan dengan mekanisme kunci dan mekanisme berpusing perlu dibersihkan dan disemburkan dengan kerap. Ini akan memastikan anda boleh menikmati penggunaan kereta sorong tanpa sebarang masalah.

MEMBERSIHKAN

- Jangan gunakan penyental untuk membersihkan rangka! Gunakan kain lembap dan bahan pencuci lembut dan keringkan betul-betul.
- Sekiranya kereta sorong terdedah kepada air masin, sila bilas dengan air tawar (air paip) dengan segera selepas itu.
- Alas tempat duduk boleh dicuci dengan mesin pada suhu maks. 30°C menggunakan bahan pencuci lembut pada kitaran lembut. Kanopi boleh dicuci tangan menggunakan bahan pencuci lembut (kepanasan tidak melebihi 30°C).
- Lihat label penjagaan untuk butiran. Jangan gunakan mesin basuh atau mesin pengering. Keringkan betul-betul sebelum digunakan semula.
- Semua fabrik CYBEX telah diuji, tetapi apabila kereta sorong terlalu basah, air mungkin meresap ke lapisan melalui bahagian bawah dan kelim dan meninggalkan kesan air pada upholsteri. Kami menasihatkan anda untuk menggunakan penutup hujan untuk mengelakkan perkara ini. Dan juga jangan lipat atau simpan kereta sorong semasa basah. Jika kereta sorong basah, biarkannya kering dengan hud dipanjangkan keluar. Jangan simpan di persekitaran yang lembap kerana ini boleh menyebabkan kulat terbentuk.

! AMARAN

Sila basuh pelapik secara berasingan sebelum anda menggunakan buat kali pertama. Jangan gunakan mesin pengering dan jangan dedahkan kepada cahaya matahari secara terus! Jangan seterika!

PRODUK INI MEMATUHI DAN TELAH DISAHKAN DENGAN STANDARD KESELAMATAN EN 1888:2012.

PELUPUSAN

Apabila anda selesai menggunakan CYBEX TWINYX, pelupusan yang sewajarnya perlu dilakukan. Pelupusan sisa mungkin berbeza di setiap negara. Sila hubungi syarikat pengurusan sisa tempatan anda untuk memastikan anda mengambil langkah yang wajar dalam melupuskan CYBEX TWINYX. Sentiasa ikut peraturan pelupusan negara anda.

SERVIS

Secara amnya kereta sorong Cybex akan beroperasi dengan lancar tanpa sebarang masalah. Persekitaran yang kering dan/atau berhabuk boleh memberi kesan negatif kepada sistem roda. Untuk mengelakkannya adalah penting untuk memeriksa, membersihkan dan melincirkan sistem roda dengan kerap. Ini akan memastikan operasi kereta sorong yang lancar semasa penggunaan harian. Sila ikut arahan di bawah untuk menjaga sistem roda (gandar roda dan sistem suspensi).

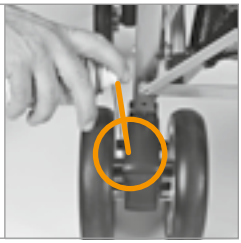
II.-I PERIKSA SISTEM RODA

a) Sistem roda perlu dibersihkan sebelum disapu dengan pelincir.
b) Sistem roda tidak boleh patah atau rosak. Untuk mengelakkan bunyi keriuk pada kereta sorong CYBEX gunakan hanya WD 40 dan ikut arahan di bawah. Jangan gunakan sebarang jenis pelincir yang lain! Sebelum menggunakan pelincir, bagi mengelakkan kesan pada fabrik, sila lindunginya dengan memegang kain atau karton di hadapan kain. Sila ambil perhatian untuk tidak menggunakan pelincir pada mana-mana bahagian lain kereta sorong (fabrik, tiub dan sebagainya).

II.-II MENGGUNAKAN PELINCIR

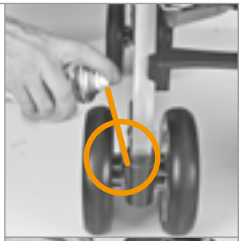
a)

Roda belakang – Semburkan dari bahagian belakang kereta sorong di ruang antara rim dan penutup di kedua-dua belah. Biarkan pelincir meresap ke dalam sistem anggaran 10 saat, dan kemudian pusingkan kedua-dua roda belakang.



b)

Roda depan – Semburkan di ruang antara rim dan penutup di kedua-dua belah. Biarkan pelincir meresap ke dalam sistem anggaran 10 saat, dan kemudian pusingkan kedua-dua roda depan.
Sekiranya bunyi keriuk masih ada, buka penutup rim dan semburkan pada gandar.



c)

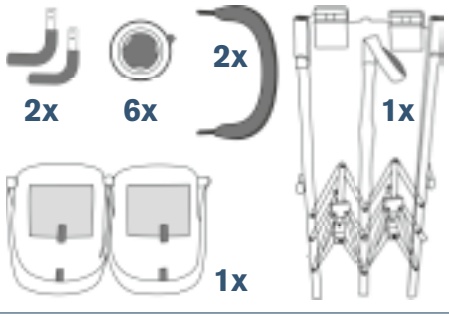
Suspensi – Semburkan sedikit pelincir antara penggelongsor suspensi dan penutup.

III. ARAHAN PENGGUNAAN

PENTING: SILA BACA ARAHAN INI DENGAN TELITI SEBELUM GUNA DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN DI MASA AKAN DATANG. KESELAMATAN ANAK ANDA MUNGKIN TERJEJAS JIKA ANDA TIDAK MENGIKUTI ARAHAN INI.

!

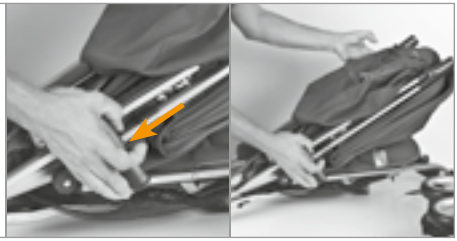
ARAHAN PEMASANGAN
CYBEX TWINYX
STATUS PENGHANTARAN



1. MEMBUKA KERETA SORONG SEDIA UNTUK DIPASANG

a)

Lepaskan kedua-dua tuil pengunci lipatan (kiri & kanan).



b)

Buka kereta sorong.

c)

Tekan ke bawah kedua-dua pedal (kiri & kanan) tuil pengunci utama sehingga sistem pengunci terpasang. sistem pengunci terpasang.

2. MEMASANG PEMEGANG

a)

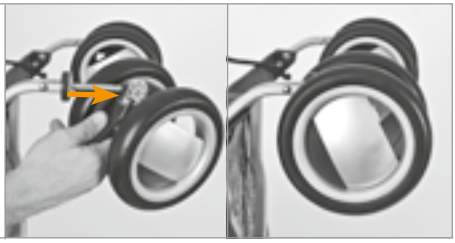
Dengan pin pengunci menghadap anda tolak pemegang ke dalam bekas.
Tolak pin pengunci dan tolak pemegang ke dalam sehingga bunyi "klik" didengari.

Perhatian!
Pin pada kedua-dua belah perlu dipasang.

3. MEMASANG RODA DEPAN

a)

Pasangkan roda depan ke bahagian hujung rangka sehingga terpasang dengan bunyi "klik".

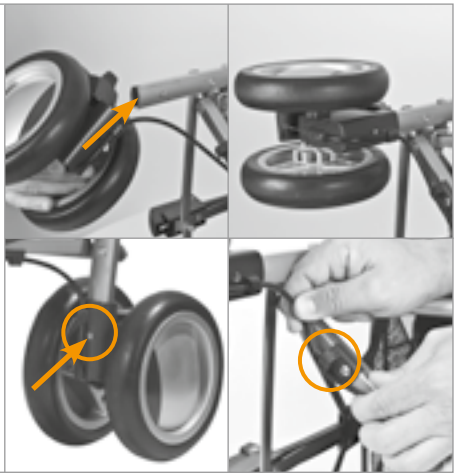


4. MEMASANG RODA BELAKANG

a)

Perhatian!
Sistem Roda dengan pedal brek perlu dipasang di sebelah kanan kereta sorong (pandangan daripada belakang kereta sorong).

Perhatian!
Pin pada kedua-dua belah sistem roda perlu dipasang sepenuhnya. Pastikan kabel bowden diselitkan ke dalam klip.



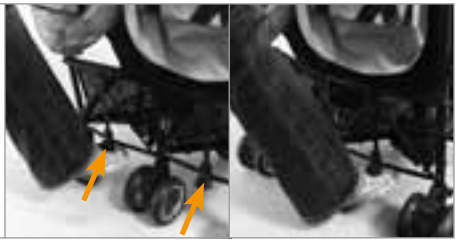
5. MELIPAT KERETA SORONG

!

Keluarkan semua kandungan daripada bakul. Tutup kedua-dua kanopi dan alihkan bar bampar.

a)

Angkat kedua-dua pedal tuil pengunci utama untuk melepaskan kedua-dua sistem regangan.



b)

Tekan tuil pengunci ketiga (bar yang terjulur di sebelah kanan sistem pengunci)

c)

Pegang pemegang dan tolak ke depan pada kereta sorong untuk melipatnya.

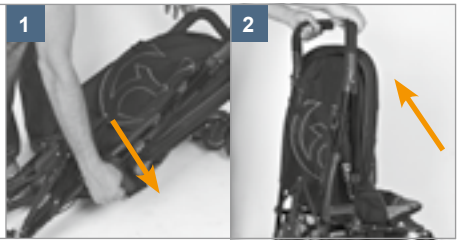
d)

Tekan kereta sorong yang dilipat sehingga kedua-dua kunci kali dipasang. Kami mengesyorkan untuk mengetatkan abah sebelum melipat kereta sorong.

6. MEMBUKA KERETA SORONG

a)

1) Lepaskan kedua-dua tuil pengunci lipat (satu setiap sisi).
2) Buka kereta sorong.



b)

Tekan ke bawah kedua-dua pedal (kiri & kanan) tuil pengunci utama sehingga sistem pengunci terpasang.

! AMARAN

Pastikan semua peranti pengunci dipasang sebelum penggunaan.

7. MENGGUNAKAN BREK

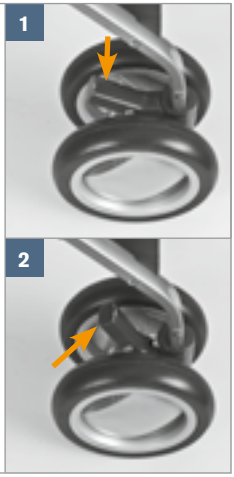
a)

1) Memasang Brek
2) Melepaskan Brek

8. MENGUNCI PUSINGAN RODA DEPAN SECARA AUTOMATIK

a)

1) Tekan Tuil Kunci Pusingan Depan sehingga "klik". Ia boleh diaktifkan dalam mana-mana kedudukan roda. Kunci pusingan akan dipasang secara automatik apabila ia sampai pada kedudukan yang betul.
2) Angkat Tuil Kunci Pusingan Depan ke atas sekali lagi untuk melepaskan Kunci Pusingan.



9. KANOPI BOLEH BENTANG

a)

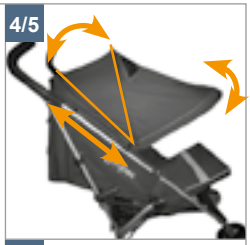
1) Pasangkan kedua-dua klip kanopi luar kepada bahagian dalam tiub rangka kereta sorong.
   Klip kanopi tengah bersambung dari depan kepada tiub rangka tengah atas kereta sorong.
   Untuk membuka kanopi terbalikkan prosedur ini.
2) Panjangkan kanopi dan letakkan penutup belakang kanopi ke belakang tempat duduk.
3) Kedudukan mendatar: Letakkan penutup belakang di atas penyandar belakang tempat duduk dan lekatkan menggunakan dua velkro di bawah.

a)

4) Kanopi boleh dilaraskan kepada pelbagai kedudukan. Ketinggian boleh dilaraskan dengan mudah dengan hanya menggelongsor kanopi ke atas atau ke bawah rangka.

5) Untuk liputan maksimum, buka zip panel tambahan pada bahagian atas kanopi dan tarik ke depan.
6) Penutup kanopi pada bahagian belakang kereta sorong boleh digulung dan diikat menggunakan kancing velkro, jika perlu.

4/5



6

10. MENGGUNAKAN SISTEM ABAH-ABAH

a)

Untuk menutup hanya selitkan kedua-dua lidah pengancing ke dalam pengancing abah-abah.

b)

Untuk mengetatkan tali pinggang, tarik tali pengikat di bahagian depan pengancing abah-abah tengah sehingga ketat.

c)

Untuk melepaskan sistem tali pinggang telan butang pelepas yang terletak di atas tempat duduk di depan pengunci tali pinggang dan tarik tali pinggang bahu.

d)

Untuk melepaskan pengancing abah-abah, cuma tekan kedua-dua bahagian pengancing abah-abah bersama-sama. Ini akan melepaskan lidah pengancing.

e)

Panjang tali pengikat kelangkang dilaraskan dengan menggerakkan penggelongsor ke atas dan ke bawah.

11. MELARASKAN SISTEM ABAH-ABAH UNTUK BAYI BARU LAHIR

a)

- Lepaskan gelung di bahagian hujung pengikat bahu daripada segi tiga logam pada sistem tali pinggang. Segi tiga terletak di bawah penyandar belakang di bawah alas tempat duduk
- Tarik pengikat bahu keluar sampai habis daripada lubang pada penyandar belakang dan alas tempat duduk kain.
- Masukkan pengikat bahu melalui lubang bawah pada tempat duduk. Pastikan untuk memasukkan pengikat semula melalui lubang slot pada mekanisme penyandar belakang plastik dan sambungkan semula pada segi tiga.
- Untuk melaraskan panjang pengikat bahu bagi bayi baru lahir sila gunakan bahagian dalam gelung pada hujung pengikat bahu dan pasangkannya kepada segi tiga logam. Ubah semula kepada lubang bawah sebaik sahaja pengikat bahu tidak lagi muat pada bahu bayi.

12. MEMBUKA ALAS TEMPAT DUDUK

a)

- Lipat sedikit kereta sorong untuk mengurangkan tegangan.
- Alihkan kanopi daripada kereta sorong, jika terpasang.
- Buka penyangkut alas tempat duduk (3) daripada rangka di kedua-dua belah.
- Buka butang tekan (4) bagi dua pengikat yang disambungkan ke panel sebelah tempat duduk dengan tiub belakang.
- Buka penutup (5) yang dipasang dengan velkro yang menutup kedua-dua sisi tiub tempat duduk yang dipasang di bawah unit tempat duduk.
- Masukkan pengikat dengan gelongsor (6) pengancing abah-abah tengah melalui lubang pada fabrik tempat duduk.
- Masukkan gelung pada bahagian hujung pengikat bahu melalui segi tiga pada penyandar belakang (7).
- Masukkan pengikat bahu melalui lubang pada fabrik tempat duduk (8).
- Buka butang tekan di sebelah kiri dan kanan unit tempat duduk. Ini dipasang di bahagian bawah unit tempat duduk.
- Tarik alas tempat duduk melepasi butang pelarasan abah-abah pada tempat duduk.
- Tarik fabrik daripada tiub dasar tempat duduk.
- Terbalikkan prosedur ini untuk memasang semula alas tempat duduk dan abah-abah. Pastikan tiub tempat duduk masuk semula ke dalam poket sebelah dalam alas tempat duduk.

13. MENYANDARKAN ALAS KAKI

a)

1) Tekan alas kaki di kedua-dua hujung depan dan tekan ke bawah.
2) Cuma angkat alas kaki untuk mengembalikannya kepada kedudukan asal.

14. MENYANDARKAN TEMPAT DUDUK

a)

Tarik tuil sandar di bahagian belakang tempat duduk bagi menyandarkan penyandar belakang kepada 4 kedudukan berbeza.

b)

Untuk mengangkat, tarik penyandar belakang kepada kedudukan yang dikehendaki.

15. MEMASANG BAMPAR BAR

a)

Untuk memasang bar bampar tolak penyambung bar bampar kiri dan kanan ke dalam adapter yang terletak di dalam poket fabrik tempat duduk.
Tekan butang di sebelah kiri dan kanan bampar bar untuk mengeluarkannya.

16. MEMBAWA KERETA SORONG

a)

Tarik pemegang pembawa fleksibel pada tiub tengah belakang dan angkat kereta sorong.

b)

Sebagai tambahan, terdapat tali penarik yang terletak di bahagian atas tiub rangka tengah. Dengan tali penarik ini kereta sorong boleh ditarik selepas dilipat.

17. MEMASANG PENUTUP HUJAN (OPSYENAL)

a)

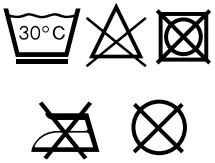
Panjangkan penutup hujan di atas kereta sorong seperti dalam gambar.
Untuk memasang penutup hujan ketatkan kepingan velkro din sekeliling rangka di bahagian atas dan bawah kedua-dua sisi kereta sorong.

18. JAMINAN

Jaminan berikut terpakai hanya di negara di mana produk ini mula-mula dijual oleh peruncit kepada pelanggan. Jaminan meliputi semua kerosakan pembuatan dan bahan, yang sedia ada dan muncul, pada tarikh pembelian atau muncul dalam tempoh dua (2) tahun selepas tarikh pembelian daripada peruncit yang mula-mula menjual produk kepada pengguna (jaminan pembuat). Sekiranya kerosakan pembuatan atau bahan muncul, kami akan - mengikut budi bicara kami - sama ada membaiki produk secara percuma atau menggantikannya dengan produk yang baharu. Untuk mendapatkan jaminan ini, adalah perlu untuk mengambil atau menghantar produk kepada peruncit, yang mula-mula menjual produk ini kepada pelanggan dan menyerahkan bukti pembelian asal (resit jualan atau invois) yang mengandungi tarikh pembelian, nama peruncit dan jenis gelaran produk ini. Jaminan ini tidak terpakai sekiranya produk ini diambil atau dihantar kepada pembuat atau mana-mana orang lain selain daripada peruncit yang mula-mula menjual produk ini kepada pengguna. Sila periksa produk berkaitan kesempurnaan dan kerosakan pembuatan atau bahan dengan segera pada tarikh pembelian, atau sekiranya produk dibeli dengan jualan jarak jauh, sebaik sahaja selepas penerimaan. Sekiranya rosak, berhenti menggunakan produk dan hantar atau kirimkan segera kepada peruncit yang mula-mula menjualnya. Dalam kes jaminan, produk perlu dipulangkan dalam keadaan bersih dan lengkap. Sebelum menghubungi peruncit, sila baca manual arahan ini dengan teliti. Jaminan ini tidak melindungi sebarang kerosakan akibat salah guna, pengaruh persekitaran (air, api, kemalangan jalan raya dan sebagainya) atau haus an lusuh yang biasa. Ia hanya terpakai dalam keadaan penggunaan produk ini hanya mematuhi arahan pengendalian., jika ada dan semua pengubahsuaian dan servis dilakukan oleh mereka yang layak dan hanya komponen dan aksesori asli sahaja yang digunakan. Jaminan ini tidak mengecualikan, mengehadkan atau memberi kesan kepada mana-mana hak berkanun pelanggan, termasuk tuntutan tort dan tuntutan berkaitan pelanggaran kontrak, yang mana pembeli mungkin ada terhadap penjual atau pembuat produk.

19. ARAHAN PENJAGAAN

- basuh berasingan
- basuh secara lembut air suam
- jangan guna peluntur
- jangan guna mesin pengering
- jangan seterika!
- jangan cuci kering



CYBEX GmbH
Riedinger Str. 18 | 95448 Bayreuth | Germany

INFO@CYBEX-ONLINE.COM
WWW.CYBEX-ONLINE.COM – [WATCH INSTRUCTIONAL VIDEO HERE]
WWW.FACEBOOK.COM/CYBEX.ONLINE

CY_170_0197_F0513